

Apache Radio
Bedienungs- und Einbauanleitung



Apache MW/UKW Radio mit USB/SD MP3 Wiedergabe
und universellen Einbau- und Befestigungsmöglichkeiten





Einleitung

Wir danken Ihnen für den Erwerb des RetroSound Apache Radio. Wir hoffen Ihnen für die nächsten Jahre Freude mit diesem Gerät zu bereiten.
Nachfolgend die wichtigsten Merkmale des Gerätes:

- LCD-Display mit großem Blickwinkel, Tageslichtfähig
- LCD-Display mit Anzeige der MP3/WMA Titel
- MW/UKW PLL Empfänger mit 30 Speicherplätzen und RDS
- Integrierter Verstärker mit 4 x 50 Watt RMS
- 2 Paar Cinchausgänge zum Betreiben externer Endstufen
- Externer SD/USB/AUX Reader zur separaten Montage
- Patentiertes Befestigungssystem mit zahlreichen Einbaumöglichkeiten (INFINIMOUNT)
- AUX-Eingang an der Vorder- und Rückseite für MP3 Player etc.
- Funkfernbedienung zur Bedienung bei verstecktem Einbau
- Einstellbarer Frontplattenwinkel, erlaubt variablen Einbau im Armaturenbrett

Warnhinweis

Dieses Gerät ist getestet und gebaut den geltenden Vorschriften zu entsprechen. Dies garantiert eine ausreichende Störfestigkeit gegenüber Störungen und verhindert Störungen gegenüber anderen Geräten. Voraussetzung für einen störungsfreien Betrieb ist die Installation und der Betrieb gemäß dieser Anleitung. Sollten dennoch Störungen im Betrieb auftreten wenden Sie sich bitte an ihren Händler um eine Lösung des Problems zu finden.

Vorsichtsmaßnahmen

- Bauen Sie das Radio nicht an Stellen ein wo es hohen Temperaturen ausgesetzt ist.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder heiße Luft aus der Heizung die direkt auf das Gerät gerichtet ist.
  Setzen Sie das Gerät nicht Staub, Schmutz oder starken Vibrationen aus.
- Sollte das Gerät durch Parken in der Sonne zu heiß werden, schalten Sie es nicht sofort ein sondern warten Sie ab bis das Gerät abgekühlt ist.
- Lesen Sie sorgfältig diese Anleitung bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Sollten Sie ein Problem nicht mit Hilfe dieser Anleitung lösen können , wenden Sie sich bitte an ihren Händler.



Inhaltsangabe



Warnhinweise zur Installation und Benutzung

Beachten Sie folgende Warnhinweise bei der Benutzung des Gerätes

➢ Der Fahrer sollte das Gerät nicht während der Fahrt bedienen.
Bedienen des Gerätes und Schauen auf die Anzeige behindert den Fahrer beim Fahren und kann so zum Unfall führen. Halten Sie ihr Fahrzeug an und parken Sie an sicherer Stelle zur Bedienung des Gerätes.

➢ Betreiben Sie ihr Gerät an der korrekten Betriebsspannung.
Dieses Produkt ist für den Betrieb an 12 Volt mit negativer Masse vorgesehen.
Betreiben Sie dieses Gerät nicht an positiver Masse oder an 24 Volt Betriebsspannung.

➢ Halten Sie beigepackte Batterien und Folien von Kindern fern.
Hat ein Kind eine Batterie oder Folie verschluckt holen Sie bitte medizinische Hilfe.

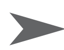
➢ Schützen Sie ihr Radio.
Führen Sie keine Gegenstände in Öffnungen des Gerätes ein.

➢ Zerlegen oder modifizieren Sie nicht das Gerät.
Zerlegen und modifizieren nicht das Gerät, auch nicht zu einer Reparatur. Sollte eine Reparatur notwendig sein wenden Sie sich an ihren Händler.

➢ Benutzen Sie ihr Gerät nicht, wenn es nicht einwandfrei funktioniert.
Funktioniert das Gerät nicht oder eingeschränkt oder es wurde Feuchtigkeit ausgesetzt, es qualmt oder es riecht verbrannt, schalten Sie das Gerät sofort aus und suchen Sie ihren Fachhändler auf.

➢ Die Fernbedienung ist im Fahrzeug verloren gegangen.
Eine verloren gegangene Fernbedienung kann im Fußraum unter das Bremspedal rutschen und dieses blockieren und zu einem Unfall führen.

➢ Lassen Sie Sicherungen in der Werkstatt wechseln.
Wechseln Sie defekte Sicherungen nur aus, wenn Sie den Grund für das Durchbrennen kennen und die Ursache beseitigt haben. Ansonsten wenden Sie sich an ihre Werkstatt. Inkorrektes Instandsetzen kann zu Rauch, Feuer oder Zerstörung des Gerätes führen.





Warnhinweise zur Installation und Benutzung

Beachten Sie folgende Hinweise bei der Benutzung des Radios

➢ Halten Sie den Lautstärkepegel im angemessenen Rahmen.

➢ Stellen Sie die Lautstärke so ein, das Sie Geräusche aus dem Straßenverkehr weiterhin wahrnehmen.

➢ Stecken Sie nicht die Hand oder Finger in irgendwelche Öffnungen des Gerätes.

Beachten Sie folgende Hinweise vor der Installation

➢ Überlassen Sie Einbau und Verdrahtung geschultem Personal.

➢ Die Installation erfordert spezielle Kenntnisse und Erfahrung.

➢ Lassen Sie das Gerät zur Sicherheit bei ihrem Händler einbauen.

➢ Bei Selbsteinbau befolgen Sie bitte die Einbauanweisungen.
Für selbstverschuldete Schäden gibt es keine Haftung unsererseits.

➢ Nichtbefolgen der Einbauanweisung kann zu Feuer oder zu Unfällen führen.

➢ Beschädigen Sie nicht die Kabel beim Einbau.

➢ Verlegen Sie die Kabel nicht über Schrauben oder bewegte Teile wie Sitzschienen. Verkratzen, ziehen, dehnen oder verdrehen beschädigt die Kabel.
Vermeiden Sie das Verlegen an heißen Stellen.
Schützen Sie die Kabel vor scharfen Kanten mit Schutzrohr oder Tape.

➢ Benutzen Sie zur Installation nur dafür geeignete Werkzeuge und Einbaumaterialen.

Nicht dafür geeignete Materialien dürfen nicht verwendet werden. Falsche Installation kann zu einem Unfall, Fehlfunktion oder Feuer führen.





Warnhinweise zur Installation und Benutzung

➢ Klemmen Sie vor der Installation den Minuspol der Batterie ab.
Das bewahrt Sie vor einem Kurzschluss bei der Installation. Beachten Sie Vorsichtsmaßregeln des Kraftfahrzeugherstellers, bezüglich des Abklemmen der Batterie. Ein falsches Vorgehen kann zu Verletzung oder Tod durch Auslösen der Airbags führen.

Arbeiten Sie nie an sicherheitsrelevanten Teilen des Autos.

➢ Befestigen Sie keine Kabel oder Teile an sicherheitsrelevanten Bauteilen (Tank , Bremse, Fahrwerk, Lenksäule, Pedale, Airbag etc.).

➢ Installieren Sie nichts in der Nähe von Airbags.

➢ Beachten Sie die Anweisungen des Fahrzeugherstellers.

➢ Prüfen Sie vor der Installation, dass keine Leitungen, Kabel, etc. durch den Einbau beschädigt werden können (z.B. wenn Sie ein Loch bohren).

➢ Installieren Sie nicht im Sichtbereich des Fahrers, wo es das Fahren behindert.

➢ Prüfen Sie nach der Installation die Funktion der vorhandenen elektrischen Einrichtungen.

➢ Prüfen Sie, dass die Installation der Kabel nichts in der Funktion behindert.

➢ Achten Sie auf korrekte Isolierung der verlegten Kabel.

➢ Dieses Gerät ist für die Verwendung in Kraftfahrzeugen vorgesehen.

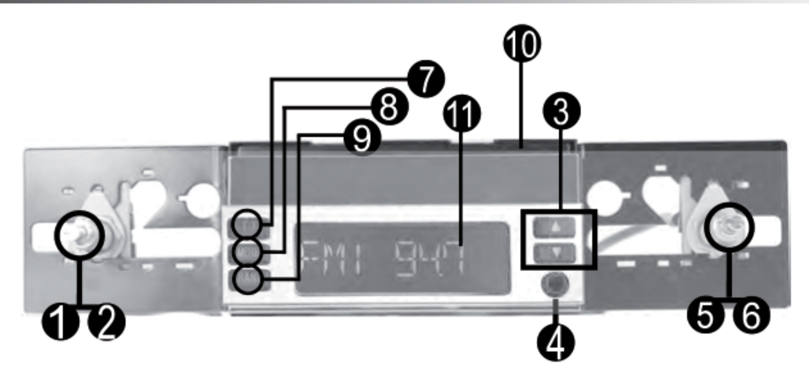
➢ Lassen Sie das Gerät nicht bei ausgeschaltetem Motor laufen. Die Batterie kann sich entleeren.

➢ Setzen Sie das Gerät nicht starker Sonneneinstrahlung oder anderer hoher Temperatur aus. Das kann zu Rauch, Feuer oder Zerstörung des Gerätes führen.

➢ Setzen Sie das Gerät nicht Wasser, Schmutz oder Staub aus. Das kann zu Rauch, Feuer oder Zerstörung des Gerätes führen.



Bedienelemente (Schnellübersicht)



❶ Power EIN/AUS: Drücken Sie den linken Schalter zum Einschalten. Drücken Sie den linken Schalter 2 Sekunden zum Ausschalten. Drehen Sie den Knopf zum Regulieren der Lautstärke. Hinweis Regelbereich geht von 0 bis 40 (MIN/MAX).

❷ Kurzes Drücken des linken Schalters aktiviert die Select-Funktion. Wiederholtes Drücken des Schalters führt Sie zu DSP, EQ, Bass, Höhen, Balance und Fader.

❸ Drücken der Tasten ▲▼ ruft die gespeicherten Sender oder die Verzeichnisse auf der SD/USB Speicherkarte ab.

❹ AUX-Eingang: Erlaubt den Anschluss von Geräten mit 3,5mm Klinken-buchse direkt auf der Front.

❺ (IPod, CD Player, MP3 Player) Über den Mode Taster können Sie zwischen AUX1 (Front) und AUX2 (Rückseite) wechseln.
Der rückseitige AUX-Eingang erlaubt den Anschluss weiterer Geräte oder wird für den mitgelieferten SD/USB Anschlussport verwandt, der über das Gerät gesteuert werden kann.

❻ Durch Drehen des rechten Reglers können Sie die Frequenz abstimmen (MW/UKW). Beim Abspielen von Musik im SD/USB-Modus können Sie die einzelnen Stücke auswählen.
Drücken Sie den rechten Schalter für länger als 2 Sekunden wird das Untermenü mit folgenden Funktionen aufgerufen:





Loudness EIN/AUS, US/EU Frequenzen, Stereo/Mono, DX/LOKAL, Einschaltlautstärke und Voreistellung. Drücken für eine Sekunde wechselt zwischen automatischer und manueller Abstimmung des Empfängers.

❼ T/F Taster: Mit diesem Taster rufen Sie Uhr auf und können die verschiedenen Funktionen der Uhr auswählen. Durch Drücken dieses Tasters und des linken Reglers können Sie die Uhr einstellen.

❽ Mode Funktion. Drücken Sie diesen Knopf zum Umschalten der Quellen: Radio, SD/USB, AUX-Eingang 1, AUX-Eingang 2. Der Verkehrsfunk kann bei RDS Geräten über den Taster ausgewählt werden.

❾ Band-Funktion. Mit Hilfe dieses Tasters wählen Sie den Frequenzbereich des Gerätes aus. 3 UKW und 2 MW Bereiche mit 30 Speicherplätzen stehen zur Verfügung.(FM1,FM2,FM3,MW1,MW2). Zum Speichern eines Senders drücken Sie, nach Einstellen eines Senders, die Auswahltaste (1-6) auf der Fernbedienung solange bis ein **Beep** erfolgt oder die Anzeige im Display blinkt. Ihre Auswahl ist dann gespeichert.

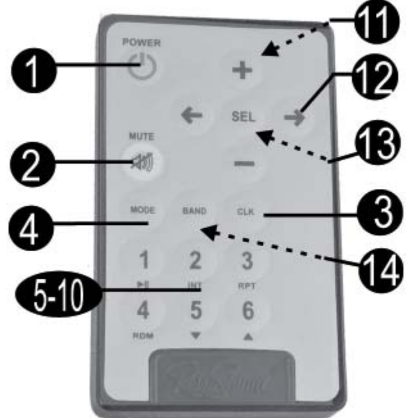
❿ SD/USB Anschlussport. Der abgesetzt montierte Anschlussport erlaubt das Abspielen von SD-Karten oder USB–Datenträgern im USB-Modus und gibt MP3 oder WMA Musikstücke wieder. IPOD oder IPHONE können mit diesem Gerät nicht gesteuert werden.
Lediglich der Anschluss an die 3,5mm Buchse ist möglich.

⓫ LCD Display



Funkfernbedienung

Die Fernbedienung hat eine Reichweite von 10 Metern und macht ihr Apache Radio ideal zum versteckten Einbau.



Bitte beachten Sie, dass durch die kompakte Bauweise des Apache Radio viele Funktionen nur über Fernbedienung verfügbar sind.
Die Sender können nur über die Fernbedienung gespeichert werden.
Die gespeicherten Sender können über die Pfeiltasten auf der Radiofront abgerufen werden. Bei verstecktem Einbau können alle Funktionen über Fernbedienung bedient werden.

❶ Drücken Sie zum Ein-Ausschalten des Gerätes

❷ Stummschaltung

❸ CLK zur Anzeige der Uhr

❹ Drücken der Modus-Taste zum Wechsel zwischen Radio, AUX-Eingang1, AUX-Eingang2, SD/USB, festhalten der Taste schaltet Verkehrsfunk ein und aus.

❺ Durch Drücken der Taste 1 wählen oder speichern Sie die Sender im Radiobetrieb. Im USB-Modus ist das die Start/Stop-Taste.

❻ Durch Drücken der Taste 2 wählen oder speichern Sie die Sender im Radiobetrieb. Im USB-Modus können Sie mit dieser Taste die Musikstücke für 10 Sekunden anspielen.



❼ Durch Drücken der Taste 3 wählen oder speichern Sie die Sender im Radiobetrieb. Im USB-Modus können Sie mit dieser Taste das zuletzt gespielte Musikstück wiederholen.

❽ Durch Drücken der Taste 4 wählen oder speichern Sie die Sender im Radiobetrieb. Im USB-Modus können Sie mit dieser Taste die Titel in Zufallsmodus abspielen.

❾ Durch Drücken der Taste 5 wählen oder speichern Sie die Sender im Radiobetrieb. Im USB-Modus können Sie mit dieser Taste die Verzeichnisse auswählen.

❿ Durch Drücken der Taste 6 wählen oder speichern Sie die Sender im Radiobetrieb. Im USB-Modus können Sie mit dieser Taste die Verzeichnisse auswählen.

⓫ Durch Drücken diese Tasten (+/-) regulieren Sie die Lautstärke.

⓬ Mit den Tasten ⇄ können Sie die Sender manuell abstimmen.
Im USB Modus können Sie mit dieser Taste die Titel auswählen.

⓭ Drücken Sie die SEL Taste, zum Wechsel zwischen EQ, Bass, Höhen, Balance und Fader. Drücken und Halten der Taste ruft die Einstellung für das Untermenü auf zur Einstellung von Loudness, Bestätigungstönen, Frequenzbereich, etc..

⓮ Drücken Sie die Taste „Band“ zur Auswahl von MW und UKW (FM1,FM2,FM3,MW1,MW1)



Lage der Stecker und Anschlüsse

Rückansicht des Apache Radio

Kühlkörper des
integrierten Verstärkers

Befestigungsschraube für
den mitgelieferten
Blechstreifen, zur sicheren
Befestigung des Gerätes

ISO-Stecker
1x für die Lautsprecher
1x zur Spannungsversorgung

Antenneneingang

Eingang für den SD/USB
Anschlussport

4 Cinch-Ausgänge für
externe Verstärker

3,5mm
Aux-Eingang



Lage der Stecker und Anschlüsse

SD/USB/AUX-Eingang Anschlussport



SD Karteneingang (bis 32 Gigabyte) SD/MMC/SDHC, SD Mini und Micro mit Hilfe eines Adapters

3,5mm Eingang zum Anschluss von tragbaren Geräten oder anderen Tonquellen

Für USB Sticks (bis 32 Gigabyte) bei Model One und Apache mit direktem MP3/ WMA Zugriff.
SD/USB Steckverbindung zum Anschluss an das Apache Radio

SD/USB Steckverbindung zum Anschluss an das Apache Radio



3,5mm Ausgang zum Anschluss an das Apache Radio

AUX-Eingang zum Anschluss portabler Geräte wie IPod etc..



Lieferumfang

Lieferumfang:

❶ RetroSound Apache Gerät (ohne Abbildung)

❷ 16 Tasten Fernbedienung (Inkl. Batterien)

❸ Universalbefestigung zur flexiblen Montage

❹ Universalregler zur flexiblen Montage

❺ Blechstreifen zur rückseitigen Befestigung

❻ ISO-Anschlusskabel

❼ SD/USB/AUX-Eingang Anschlussport

❽ Schrauben, Scheiben und Kleinteile zur Montage des Gerätes



Vorbereitung der Installation

Bitte beachten Sie das dieses Gerät am roten und gelbem Kabel 12 Volt führen muss, sonst wird dieses Gerät nicht funktionieren. Kontaktieren Sie uns, wenn Sie Fragen haben.

Machen Sie sich mit dem Kabelbaum des Apache Radios vertraut.
Hinweis: Stecker „A“ dient der Stromversorgung, Stecker „B“ zum Anschluss der Lautsprecher.

Model One/Apache Autoradio

Frequenzbereich UKW 87.5-107.9 MHz
MW 530-1710 KHz

Anschlussplan

Antenneneingang

Rückseite

Hinweis: USB-Eingang nicht mit IPod verwenden

SD/USB Box

SD/USB Box Ausgang

3.5mm Aux Ausgang

Hinweis: Das rote und gelbe Kabel müssen Spannung führen, damit das Radio arbeitet

ISO-Stecker

ISO-Stecker

Gelb
12 Volt Dauerplus

15AMP Sicherung

Schwarz
Masse

Rot
Zündung

Blau/Weiß
Schaltausgang Endstufe

Blau
Schaltausgang Antenne

Funk-empfänger

Weiß*
Antenne

SD/USB Eingang

3,5mm AUX-Eingang

Cinch Ausgang Hinten (Schwarz)

Cinch Ausgang Vorne (Grau)

Vorne + Weiß (+) –
Weiß/Schwarz (-)

Lautsprecher Links
4 Ohm

Hinten + Grün (+) –
Grün/Schwarz (-)

Grau (+) + Vorne
Grau/Schwarz (-) –

Lautsprecher Rechts
4 Ohm

Violett (+) + Hinten
Violett/Schwarz (-) –

Zur Vermeidung von Schäden nehmen Sie bitte das Radio erst nach Herstellung aller Verbindungen in Betrieb.

Hinweis: *Weiß - Dieses Kabel ist die Empfangsantenne für die Funkfernbedienung und darf nicht abgeschnitten werden.

Dieses Radio ist für den Betrieb an 12 Volt mit negativer Masse vorgesehen. Haben Sie ein Bordnetz mit 12 Volt und positiver Masse oder mit 6 Volt muss ein entsprechender Wandler vorgeschaltet werden. Für einen sicheren Betrieb muss der Wandler mit mindestens 5 Ampere belastbar sein.



Installation

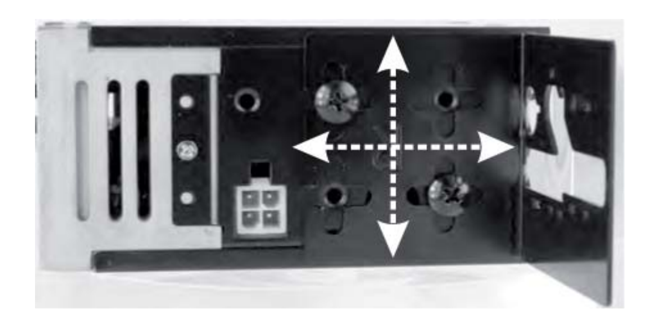
Montieren Sie die Halter und Bedienelemente mit Hilfe der mitgelieferten Zubehörteile.





X 2

Aufgrund der flexiblen Installationsmöglichkeiten ist es kein Problem die Blende an das Fahrzeug anzupassen.
Messen Sie einfach den Abstand der vorhandenen Löcher und befestigen die Regler mit Hilfe des Zubehörs an den Blechwinkeln. Ziehen Sie zuerst die Schrauben mit den Fingern fest und probieren Sie am Fahrzeug aus ob die Schalter klemmen und der Abstand stimmt. Erst danach ziehen Sie die Muttern ganz fest und stecken Sie die Kabel in das Radio ein.





Montage des Drehreglers an den Winkel.



Steckbuchse an der Seite des Radios.



Installation

Vorbereitung des fahrzeugspezifischen Einbausatzes



Nachdem die Regler an die Öffnungen des Fahrzeugs angepasst sind, schrauben Sie eine Mutter auf jede Achse und stecken Sie eine Unterlegscheibe auf jede Achse. Danach stecken Sie Radioblende auf und schrauben die Platte wie auf dem Foto dargestellt fest.

Hinweis: Veränderungen an den Befestigungswinkeln lässt die Garantie des Radios nicht erlöschen.

Benutzen Sie die mitgelieferten Muttern und Scheiben zur Befestigung der Radioblende auf der Achse. Mit Hilfe der Muttern justieren Sie die Radioblende passend zu dem Einbauplatz.

Hinweis: Das Radio wird von hinten in die Öffnung montiert.





Installation

Fahrzeugspezifische Adapter und die Apache Radioblende sorgen für ein professionelles Aussehen des Einbaus.



Schmale Muttern sorgen für eine optimale Anpassung an den Einbauplatz. Das Retrosound Universaleinbausystem ist optimal anpassbar und sorgt für einen perfekten Einbau.

Das Endergebnis

Bsp.: 55-59 CHEVY Truck Abdeckung installiert in Armaturenbrett, perfekt eingefügt mit professionellem Ergebnis. Das Montieren der Blende ist immer der schwierigste Teil der Installation. Ruhe und Geduld sind der Schlüssel zum Erfolg. Bei Problemen kontaktieren Sie uns.

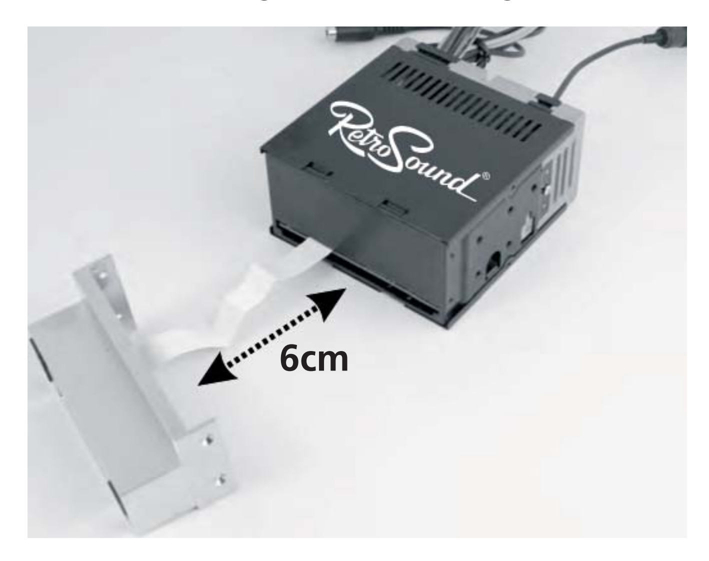
Sollten Sie unüberwindbare Schwierigkeiten beim Einbau haben, nehmen Sie bitte die Hilfe eines Einbauspezialisten in Anspruch.





Installation

HINWEIS: Die folgende Installationoption ist nur für erfahrende Installations-spezialisten geeignet.
Das Display des Retrosound Apache ist abnehmbar und erlaubt eine Vielzahl weiterer Einbaumöglichkeiten. Jeder Winkel ist möglich, jede Einbaulage.
Auf dem Foto können Sie das demontierte Display verbunden durch ein Flachbandkabel sehen. Die Länge des Kabels beträgt 6cm.



Nach dem Vorbereiten der Installation und korrekter Durchführung dieser Installation befestigen Sie auf jeden Fall das Gerät mit dem mitgelieferten Blechstreifen auf der Rückseite.

Installieren Sie den Blechstreifen auf der Rückseite des Radios.





Installation

Installation der Metallknöpfe

Manchmal müssen die Achsen zur Montage der Metallknöpfe nachgebogen werden. Nachdem das Radio eingebaut wurde montieren sie bitte die Knöpfe nach folgender Anweisung.



Für den hinteren Knopf biegen Sie mit einem Schraubenzieher diagonal vorsichtig die Achse auf, bis der Knopf auf der Achse Halt findet.



Für den vorderen Knopf drücken sie ganz leicht die Achse zusammen, so dass der Knopf sicheren Halt findet.



Ergebnis! Moderner Sound für ihren Klassiker!



Technische Daten

UKW

Frequenzbereich mit RDS	87,5-107,9
Antenne	externer Anschluss
Empfindlichkeit	12,5 dBf
Sendertrennung	75 dB bei 400 KHz
Signal Rauschabstand	62 dB
Verzerrung bei 1 kHz	0,8% (stereo) 0,5% (mono)
Kanaltrennung	32 dB bei 1 kHz
Frequenzgang	30-16000 Hz

MW

Frequenzbereich	530-1710 kHz
Antenne	externer Anschluss

Allgemeine Daten

Abmessungen Radioblende	98x26x26mm
Abmessungen Radiogrundgerät	102x51x136mm
Spannungsversorgung	10,5 bis14,4 Volt
Maximale Stromaufnahme	15 Ampere
Ruhestrom	3,5 mA
Ausgangsleistung14,4V, 4 Ohm, 1% Klirr	50 W x 4
Impedanz Lautsprecher	4-8 Ohm
Cinch Ausgänge 4 Kanal	2,85 Volt
Eingansempfindlichkeit Aux1	2 V /6 kOhm
Eingansempfindlichkeit Aux2	2 V /6 kOhm

Technische Änderungen jederzeit vorbehalten.



Bedienungsanleitung

<u>Einstellen der Uhr:</u>

Drücken Sie den T/F Taster bei eingeschaltetem Gerät. Drücken und halten Sie den Taster fest. Wenn die Uhranzeige im Display blinkt, lassen Sie den Taster los und können mit dem linken Regler die Uhrzeit per Drehen des Knopfes einstellen. Drücken des Reglers wechselt zur Minuteneinstellung und wird auch mit Drehen des Reglers eingestellt.
Ein weiteres Drücken auf den T/F Taster speichert die Einstellung.
Wenn das Radio im EU Modus ist wird die Zeit im 24 Stundenmodus anzeigt.
Kurzes Drücken der T/F Taste schaltet die Uhranzeige ein.

Drücken und halten
aktiviert die Uhreinstellung.

<u>Ein- und Ausschalten des Radios:</u>

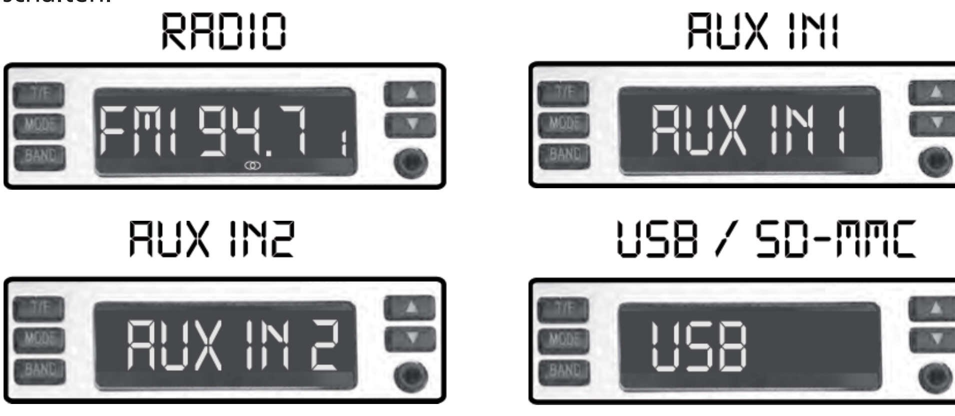
Drücken des linken Drehreglers schaltet das Radio ein. Im Display erscheint „ RetroSound“. Drücken des linken Drehreglers für 2 Sekunden schaltet das Radio aus. Im Display erscheint „ Goodbye“.

<u>Lautstärkeregelung:</u>

Durch Drehen des linken Drehreglers nach links und rechts wird die Lautstärke reguliert. Der Regelbereich geht von 0 bis 40. Grundeinstellung ist 16.
Eine Stummschaltung ist per Fernbedienung möglich.

<u>Auswahl der Signalquelle:</u>

Mode-Taster Mit diesem Taster können Sie zwischen den Signalquellen umschalten.





Klangeinstellung:

Das RetroSound Apache Radio hat verschiedene Möglichkeiten den Klang an ihre persönliche Vorstellung anzupassen. Sie gelangen in die Einstellung durch Drücken des linken Drehreglers und drehen des Reglers.
Durch ein erneutes Drücken des Reglers wechseln Sie zwischen den verschiedenen Möglichkeiten. Nach Beenden der Einstellung wird das Gerät automatisch zum normalen Betrieb zurückkehren. Nachfolgend die Darstellung der verschiedenen Einstellmöglichkeiten, die in allen Wiedergabemodi verfügbar sind: Radio, AUX1, AUX2, USB oder SD/MMC–Betrieb.



Wenn Sie das erste Mal das SEL-Menü aufrufen ist der DSP ausgeschaltet. Drehen Sie zur Auswahl den linken Regler nach rechts um zu den Voreinstellungen zu gelangen, oder drücken Sie den linken Reglers ein weiteres Mal um zur Bass- und Höheneinstellung zu gelangen.



Wird DSP OFF angezeigt steht die Bass- oder Höheneinstellung auf Neutral.



Die Anzeige CLASSIC offeriert eine Voreinstellung für klassische Musik.



Die Anzeige POP offeriert eine Voreinstellung für bassbetonte Musik.



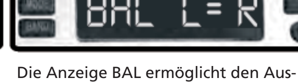
Die Anzeige ROCK offeriert eine Voreinstellung für eine höhenbetonte Musik.



Die Anzeige BASS ermöglicht eine Einstellung des Bass um + - 7 dB.



Die Anzeige TRE ermöglicht eine Einstellung der Höhen um + - 7 dB.



Die Anzeige BAL ermöglicht den Ausgleich der Lautsprecherposition zur Fahrerposition, um eine gleichlaute Wiedergabe zu ermöglichen.
Der Regelbereich geht von 1-10.



Die Anzeige FAD ermöglicht zwischen den vorderen und hinteren Lautsprecher das Verhältnis der Wiedergabe zu korrigieren. Der Regelbereich geht von 1-10.



Spezielle Einstellungen im Untermenü

Loudness Ein/Aus:



Zur Aktivierung der „Loudness“ Funktion drücken Sie rechten Regler für 2 Sekunden, dadurch gelangen Sie in das Untermenü.
Durch wiederholtes Drücken des Reglers können zu den verschiedenen Einstellmöglichkeiten gelangen. Wenn Sie die Funktion „LOUD ON“ erreichen, können Sie durch Drehen des rechten Reglers die „Loudness“ ein- und ausschalten. Diese Funktion hebt bei geringer Lautstärke Bass und Höhen an, die bei höherer Lautstärke wieder automatisch abgesenkt werden.
Wird „LOU“ im Display angezeigt, ist die Funktion eingeschaltet.

Tastentöne Ein/Aus:



Zur Aktivierung der „BEEP“ Funktion (Tastentöne) drücken Sie rechten Regler für 2 Sekunden, dadurch gelangen Sie in das Untermenü. Durch wiederholtes Drücken des Reglers können zu den verschiedenen Einstellmöglichkeiten gelangen. Wenn Sie die Funktion „BEEP ON“ erreichen, können Sie durch Drehen des rechten Reglers die Tastentöne ein- und ausschalten.

Frequenz USA/EUR:





Zur Aktivierung der „AREA USA“ oder „AREA EU“ drücken Sie den rechten Regler für 2 Sekunden, dadurch gelangen Sie in das Untermenü. Durch wiederholtes Drücken des Reglers können Sie zu den verschiedenen Einstellmöglichkeiten gelangen. Wenn Sie die Funktion „AREA“ erreichen, können Sie durch Drehen des rechten Reglers zwischen AREA USA und AREA EU auswählen. Wenn Sie nach der Auswahl keine weiteren Einstellungen vornehmen, kehrt das Radio nach einiger Zeit in den Normalbetrieb zurück.



Bedienungsanleitung

WICHTIG:
Wenn der Empfänger auf „AREA EU“ umgeschaltet wird gehen gespeicherte Sender verloren und die Uhr wird auf die 24 Stundenanzeige umgeschaltet. Beim RDS wird gleichzeitig die Alternativfrequenzfunktion aktiviert. Damit wird der stärkste Sender beim Empfang bevorzugt.

Stereo/Mono:



Zur Auswahl von Stereo oder Monowiedergabe im UKW-Betrieb drücken Sie rechten Regler für 2 Sekunden, dadurch gelangen Sie in das Untermenü. Durch wiederholtes Drücken des Reglers können Sie zu den verschiedenen Einstellmöglichkeiten gelangen. Wenn Sie die Funktion „STEREO“ erreichen, können Sie durch Drehen des rechten Reglers zwischen STEREO oder MONO auswählen. Wenn Sie nach der Auswahl keine weiteren Einstellungen vornehmen, kehrt das Radio nach einiger Zeit in den Normalbetrieb zurück.

Senderempfindlichkeit Local/DX:



Zur Auswahl der Senderempfindlichkeit im UKW-Betrieb drücken Sie rechten Regler für 2 Sekunden, dadurch gelangen Sie in das Untermenü.
Durch wiederholtes Drücken des Reglers können Sie zu den verschiedenen Einstellmöglichkeiten gelangen. Wenn Sie die Funktion „LOCAL/DX“ erreichen, können Sie durch Drehen des rechten Reglers zwischen LOCAL oder DX auswählen. Wenn Sie nach der Auswahl keine weiteren Einstellungen vornehmen, kehrt das Radio nach einiger Zeit in den Normalbetrieb zurück. Mit dieser Funktion können Sie im LOCAL-Betrieb dafür sorgen, dass ihr Radio nur die stärksten Sender empfängt. Im DX-Betrieb können auch schwächere Sender empfangen werden.



Einschaltlautstärke Vol Adj/Vol Last:



Zur Aktivierung von „VOL ADJ“ drücken Sie den rechten Regler für 2 Sekunden, dadurch gelangen Sie in das Untermenü. Durch wiederholtes Drücken des Reglers können Sie zu den verschiedenen Einstellmöglichkeiten gelangen. Wenn Sie die Funktion „VOL ADJ“ erreichen, können Sie durch Drehen des rechten Reglers zwischen VOL ADJ oder VOL LAST auswählen. Bei der Auswahl VOL ADJ können Sie mit dem Drehregler die Einschaltlautstärke selber bestimmen (Werkseinstellung 16). Bei der Auswahl VOL LAST wählt das Gerät die letzte Einstellung vor dem Ausschalten. Wenn Sie nach der Auswahl keine weiteren Einstellungen vornehmen, kehrt das Radio nach einiger Zeit in den Normalbetrieb zurück.

Was ist RDS? R·D·S RADIO DATA SYSTEM

RDS heißt Radio Daten System, RDS Empfänger können Sender nach Sparten suchen. RDS Empfänger können auch Verkehrsmeldungen oder Textnachrichten wiedergeben, wenn die Sender dies unterstützen.

Wie benutzen Sie RDS bei ihrem RetroSound Radio?

Die RDS Funktion in ihrem Radio ist immer aktiv und wenn der Sender RDS unterstützt, werden die Informationen im Display wiedergegeben.

PTY-Funktion

RDS hat eine Funktion zur Selektion der Radiosender, genannt PTY.
Es gibt 31 verschiedene Programmtypen, das erlaubt das einfache Finden der Sender mittels Vorauswahl des Genre. Wenn der Tuner nach vorgewählten Programmtypen sucht, nimmt er die stärksten Sender des Genres und sucht diese aus. Um die PTY-Funktion zu benutzen drücken und halten Sie die BAND-Taste für 2 Sekunden.



Bedienungsanleitung

Mit den Tasten 1-6 auf der Fernbedienung können Sie 10 verschiedene Programmtypen auswählen, drücken und halten Sie die BAND-Taste für 2 weitere Sekunden stehen 6 weitere Programmtypen zur Verfügung. Nachdem ein Programmtyp ausgewählt wurde, sucht das Radio die entsprechenden Sender.

Zum Beispiel: Zur Auswahl von News
Drücken und halten Sie BAND für 2 Sekunden, danach drücken und halten Sie die BAND-Taste für 2 weitere Sekunden.
Drücken Sie Taste 1 auf der Fernbedienung und wechselt damit zu News/Affair/Info.

Im Display erscheint diese Anzeige:



Sendersuchlauf



Drücken und halten Sie die BAND-Taste für 2 Sekunden zur Auswahl wie folgt:

Taste 1	Pop/Rock	Taste 4	Jazz/Country
Taste 2	Easy/Leichte Musik	Taste 5	National/Oldies
Taste 3	Klassik/andere Musik	Taste 6	Folk

Drücken und halten Sie die BAND-Taste für 2 weitere Sek. zur Auswahl wie folgt:

Taste 1	News/Affair/Info	Taste 4	Wetter/Finanzen/Kinder
Taste 2	Sport/Bildung/Drama	Taste 5	Soziales/Religion
Taste 3	Kultur/Wissen/Verschiedenes	Taste 6	Reise/Muße/Dokumentation

Alternativfrequenz (AF):
Ist der Empfänger auf EU Frequenzen eingestellt ist AF Funktion aktiviert. Sollte der Empfang eines Senders schlecht werden, wird der Empfänger auf eine Alternativfrequenz umschalten. Im Untermenü kann diese Funktion ausgeschaltet werden. (Werkseinstellung ist an).

Verkehrsfunk (TA):
Verkehrsfunk ist eine weitere RDS-Funktion des Gerätes. Das erlaubt das Durchschalten von Verkehrsmeldungen in das laufende Programm.
Zum Ein-und Ausschalten drücken Sie die MODE Taste.



Radiobetrieb:
Drücken Sie BAND um FM1, FM2,FM3 oder MW1,MW2, zu wählen.



Insgesamt stehen 30 Speicherplätze zur Verfügung.

Zum Speichern eines Senders, suchen Sie mit Hilfe mit der Fernbedienung einen Sender. Danach drücken und halten Sie eine der Tasten 1-6 bis ein Bestätigungs-BEEP kommt.
Hinweis: Durch Drehen des rechten Drehreglers geht der Sendersuchlauf zur nächsten empfangbaren Station weiter (Automatiksuchlauf).
Durch Drücken des rechten Drehreglers wechseln Sie zur manuellen Abstimmung und Sie können die Sender selbst wählen.

Mit den Pfeiltasten wechseln Sie zwischen den Speicherplätzen

Bei starken Sendern wechselt der Empfänger auf Stereobetrieb und dieses Symbol

Der gewählte Speicherplatz wird angezeigt

USB/SD-MMC Betrieb:
USB/SD Anschlussport: Wenn der Anschlussport an das Gerät angeschlossen ist, können USB-Speichersticks und SD Karten abgespielt werden. Wenn das Gerät in USB/SD-Modus ist, können MP3- und ungeschützte WMA-Files abgespielt werden.
Hinweis: Dieser Eingang kann nur mit Speichersticks und Speicherkarten benutzt werden.





Bedienungsanleitung

Dieses Gerät kann nicht mit einem IPod betrieben werden, weder eine Steuerung noch eine ausreichende Spannungs- und Stromversorgung ist gegeben. Benutzen Sie bitte den 3,5mm Klinkensteckeranschluss von AUX1 an der Front oder den rückseitigen AUX2.

BENUTZEN SIE NIE DEN IPOD AM USB-ANSCHLUSS DIESES GERÄTES

USB/SD Modus:
Nachdem Sie einen Speicherstick oder eine Speicherkarte eingesteckt haben, schaltet das Radio automatisch in den Wiedergabebetrieb.
Mit dem rechten Drehregler können Sie vor und zurückspringen.

Einige Fakten zu USB/SD:
MP3 (MPEG Audio Layer3) und WMA (Windows MEDIA TM Audio) sind Formate zur Komprimierung von Audiosignalen.

Hohe Bitraten und hohe Samplingfrequenzen sind Voraussetzung für eine gute Wiedergabequalität.
VBR (Variable Bitraten) können nicht verwendet werden, da dies zur Störung der Titelwiedergabe und zu Aussetzern der Tonwiedergabe führt.
Eine hochwertige Tonwiedergabe setzt die korrekte Verwendung der Kodierungssoftware auf ihrem PC voraus. Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung ihrer Software.

Hinweis MP3:
Setzen Sie die Bitrate auf 128Kbit oder höher und fester Datenrate.

Hinweis WMA:
Setzen Sie die Bitrate auf 68Kbit oder höher und fester Datenrate. Nur ungeschützte Titel ohne DRM können wiedergegeben werden.

Vor dem Überspielen vom PC auf die Speicherkarte beachten:
Das Apache Radio liest nur Speicher die als FAT oder FAT32 formatiert sind, maximale Speichergröße ist 32 Gigabyte.
Achten Sie beim Kopieren von Musik auf das geltende Recht, um nicht gegen geltende Gesetzte zu verstoßen.



Abspielen von MP3/WMA Musikstücken:

Beim Abspielen von MP3/WMA Musikstücken können Sie folgende Informationen anzeigen lassen.
Name des Stückes, Name des Albums . Künstlerinfos (ID3 Tags).
Nachfolgend einige Beispiele: Nach dem Einlegen des Speichers in das Kartenlesegerät laufen folgende Anzeige im Display:

- F-Dir (Verzeichnis)
- MP3 File (Titel)
- Album (Albumtitel oder Künstlername)
- Artist (Künstlername)
- Song (Titel des Musikstücks)

Zum Einschalten der Uhr im USB Betrieb drücken Sie die T/F Taste zweimal.
Die Textanzeigen schalten Sie mit der BAND-Taste um.



USB/SD Modus

Nachdem Sie einen Speicherstick oder eine Speicherkarte eingesteckt haben, schaltet das Radio automatisch in den Wiedergabebetrieb.
Mit dem rechten Drehregler können Sie vor und zurückspringen.

USB-Speicherstick



Hinweis: Der abgebildeter USB-Speicherstick ist nicht im Lieferumfang enthalten

SD Karte wie abgebildet einschieben

Hinweis: Die abgebildete SD-Karte ist nicht im Lieferumfang enthalten.



Verfügbare Wiedergabemodi im USB/SD-MMC-Modus:
Beachten Sie, dass im USB/SD Modus die Tasten 1-6 auf der Fernbedienung folgende Funktionen aufweisen. Taste 1 Wiedergabe/Pause, Taste 2 INT spielt die Stücke für 10 Sekunden an, Taste 3 RPT wiederholt das laufende Stück, Taste 4 wählt die Zufallswiedergabe aus. Mit den AUF/AB Tasten auf dem Apache Radio und auf der Fernbedienung können Sie in den Verzeichnissen vor und zurück gehen. Nachstehend können Sie die entsprechende Displayanzeige sehen:



Drücken Sie 1 für Wiedergabe und Pause



Drücken Sie 2 für ein Anspielen der Stücke (10 Sekunden)



Drücken Sie 3 zur Wiederholung des laufenden Stückes, zum Ausschalten nochmals drücken.



Drücken Sie 4 zur Zufallswiedergabe der Stücke im USB/SD-Modus, zum Ausschalten nochmals drücken.



Mit den ▲▼ Tasten auf dem Apache Radio und auf der Fernbedienung können Sie in den Verzeichnissen vor und zurück gehen.



Bedienungsanleitung

AUX-Eingänge:

An diese Eingänge können Sie portable Geräte mit 3,5mm Klinkenstecker anschließen. Zum Beispiel CD-Player, IPod, MP3 Player, etc.. Jedes Gerät mit analogem Ausgang kann an diesen Eingang angeschlossen werden. Mit dem MODE Button kann zwischen AUX 1 und AUX 2 umgeschaltet werden.

AUX 1 Eingang an der Radiofront.
Verbinden Sie ihr 3,5mm Kopfhörerkabel mit dem AUX-Eingang an der Front.

AUX 2 Eingang an der Rückseite

Kabel nicht im Lieferumfang

SD/USB-Anschluss
(wird in das Apache Radio eingesteckt)

3,5mm Ausgang
(wird in das Apache Radio eingesteckt)

Schließen Sie ihren IPod oder andere portable Geräte an diese AUX-Buchse des Anschlussports an.



Features

	APACHE RADIO	MODEL ONE	RC900
Verfügbare Farben	Chrom	Chrom/Schwarz	Chrom/Schwarz
Fernbedienung	Ja	Ja	Nein/opt.
SD/USB Anschlußport	Ja	Ja	Nein/opt.
Stationstasten	FB	FB/Front	FB/Front
AUX Vorderseite	Ja	Ja	Ja
AUX Rückseite	Ja	Ja	Ja

Notizen



Reprogrammierung der Fernbedienung

Anleitung: Reprogrammierung der Fernbedienung des Radiomodels „APACHE“.



Schritt 1: Schalten Sie das Radio ein.

Schritt 2: Drücken und halten Sie den rechten Drehknopf für 2 Sekunden.

Schritt 3: Drücken Sie zwei Mal die Aufwärts-Taste und zwei Mal die Abwärts-Taste.
Als Bestätigung folgt ein Beep-Ton.

Schritt 4: Drücken Sie eine beliebige Taste der Fernbedienung zur Neukopplung der Fernbedienung mit dem Radio.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.
Sie erreichen uns per Email-Adresse info@ampire.de oder telefonisch unter der Rufnummer 02181-81955-0.



Information

Hinter der Marke RetroSoundUSA® steht AMPIRE ELECTRONICS.

Seit der Firmengründung hat AMPIRE ELECTRONICS nur das eine Ziel, dem Kunden die bestmöglichsten Autoalarm-, Autohifi- und Multimediaprodukte zu liefern, die auf dem internationalen Markt erhältlich sind.

Alle Fertigungsstätten und Zulieferer sind nach ISO-9001 bzw. QS-9000 zertifiziert.
Die Qualitätsprodukte von AMPIRE werden weltweit verkauft.
Ein Kundenservice ist in vielen Ländern erhältlich.
Für nähere Informationen über Vertretungen im Ausland
wählen Sie: +49-2181-81955-0.

Wir fokussieren auf zukunftsorientierte Entwicklung anwenderfreudlicher Produkte. Unser hoher Anspruch an Qualität, Funktionalität und Design zeichnet unsere Erzeugnisse aus. „German Development“ wird bei AMPIRE wörtlich genommen.

Langwadener Straße 60
D-41516 Grevenbroich
Telefon: 02181-81955-0
Telefax: 02181955-55
Email: info@ampire.de

Technischer Support:
Tel.: 02181-81955-56
Email: support@ampire.de

www.ampire.de